

# Hag

## Chapter 2

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 כְּשִׁבְעֵי בְּעֶשְׂרִים וְאַחַד לַחֹדֶשׁ הָיָה דְבַר-יְהוָה בִּיָּדִי הַגַּבְיָא לְאמֹר:  
-বলে ভাববাদীর হগয় -হাতে যিহোবার বাক্য- হল -মাসের ও-একে -বিশে -সপ্তমে  
H0559 H5030 H3027 H3068 H1697 H1961 H2320 H0259 H6242 H7637

| প্রভু তাঁর ভাববাদী হগয়কে সপ্তম মাসের 21তম দিনে এই বার্তা দিয়েছিলেন।

2 אָמַר- בַּל- יָדָא דְּעָלָה לְיָדָהּ וְיָדָהּ לְיָדָהּ וְיָדָהּ לְיָדָהּ וְיָדָהּ לְיָדָהּ וְיָדָהּ לְיָדָהּ וְיָדָהּ לְיָדָהּ  
পুত্র- যিহোশূয় ও-কাছে যিহুদার শাসনকর্তা শল্টিয়েলের পুত্র- সরুবাবিল -কাছে দয়া-করে বল-  
H3091 H0413 H3063 H6346 H2216 H0413 H4994 H0559  
: לְאמֹר- הָעַם שְׂאֵרֵיט וְיָדָהּ לְיָדָהּ וְיָדָהּ לְיָדָהּ וְיָדָהּ לְיָדָהּ וְיָדָהּ לְיָדָהּ  
-বলে লোকেদের অবশিষ্টাংশ ও-কাছে মহা যাজক যিহোষাদকের  
H0559 H7611 H0413 H3548 H3087

| “যিহুদার অধ্যক্ষ শল্টিয়েলের পুত্র সরুবাবিলের সঙ্গে যিহোষাদকের পুত্র মহাযাজক যিহোশূয়র সঙ্গে এবং সমস্ত লোকের সঙ্গে কথা বল।  
তাদের বল:

3 מִי כֵּן בְּכֶם הַנְּשָׂאָר אֲשֶׁר רָאָה אֶת-הַבַּיִת הַזֶּה בְּכִבּוּדוֹ הָרִאשׁוֹן וְהָיָה וְהָיָה  
ও-কি প্রথম -গৌরবে-তার এই গৃহ -কে দেখেছে যে অবশিষ্ট -তোমাদের-মধ্যে কে  
H4100 H7223 H3519 H2088 H0853 H7200 H7604 H4310  
: אֲתָם רְאִים אֵתוֹ עַתָּה הֲלֹא כִּי-נָתַתְּ מָתוֹתָם  
-তোমাদের -শূন্যের-মতো -তার-মতো কি-নয় এখন -একে দেখছ তোমরা  
H0369 H3644 H3808 H6258 H0853 H7200

| ‘তোমাদের মধ্যে এমন কে রয়েছে যে এই মন্দিরকে তার পূর্বের গৌরব মণ্ডিত অবস্থায় দেখেছিল? তোমাদের কি মনে হয়? প্রথম মন্দিরটির  
তুলনায় এই মন্দিরটি কি দেখতে কিছুই নয়?

4 וְעַתָּה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה  
যাজক যিহোষাদকের পুত্র- যিহোশূয় ও-দৃঢ়-হও যিহোবার ঘোষণা- সরুবাবিল দৃঢ়-হও ও-এখন  
H3548 H3087 H3091 H2388 H3068 H5002 H2216 H2388 H6258  
וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה  
আমি কারণ- ও-কাজ-কর যিহোবার ঘোষণা- দেশের লোক সকল- ও-দৃঢ়-হও মহা  
H0589 H3068 H5002 H0776 H3605 H2388  
: אֲתָם נְשָׂאָר יְהוָה וְהָיָה  
সৈন্যদের যিহোবা ঘোষণা -সঙ্গে-তোমাদের  
H3068 H5002 H0854

| কিন্তু এখন সরুবাবিল প্রভু বলেন, “সাহস হারিয়ে না, শক্ত হও।” যিহোষাদকের পুত্র মহাযাজক যিহোশূয়, “সাহস হারিয়ে না, শক্ত হও।” এই  
দেশের সমস্ত লোককে প্রভু এই কথা বলেন, “সাহস হারিয়ে না, শক্ত হও।” এই কাজ করে যাও কারণ আমি তোমাদের সঙ্গে আছি! প্রভু  
সর্বশক্তিমান এই কথা বলেন!

5 אֶת-הַדְּבָרִים אֲשֶׁר-בָּרַךְ יְהוָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה  
মিশর-থেকে -বের-হওয়ায়-তোমাদের -সঙ্গে-তোমাদের স্থাপন-করেছিলাম যা- বাক্য -কে  
H4714 H3318 H0854 H3772 H1697 H0853  
: וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה  
ভয়-কর না- -মধ্যে-তোমাদের দাঁড়িয়ে-আছে ও-আত্মা-আমার  
H3372 H0408 H8432 H5975 H7307

| “তোমরা যখন মিশর দেশ ত্যাগ করেছিলে সেই সময় আমি তোমাদের সঙ্গে একটি চুক্তি করেছিলাম। আর আমি আমার সেই প্রতিশ্রুতি  
রেখেছি। আমার আত্মা তোমাদের সঙ্গে রয়েছে। সুতরাং ভয় পেও না।”

אֶת־	מְרַעֵשׁ	וְאָנִי	הִיא	מֵעַט	אַחַת	עוֹד	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	כִּי	6
-কে	কম্পমান-করব	ও-আমি	তা	অল্প	এক	আর	সৈন্যদলের	যিহোবা	বলেন	এই	কারণ	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7493</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H4592</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H5750</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>		

הַחֲרָבָה:	וְאֵת־	הַיָּם	וְאֵת־	הָאָרֶץ	וְאֵת־	הַשָּׁמַיִם
শুষ্ক-ভূমি	ও-কে	সমুদ্র	ও-কে	পৃথিবী	ও-কে	আকাশ
<a href="#">H2724</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8064</a>

কারণ প্রভু সর্বশক্তিমান এই কথাগুলো বলছেন! 'কিছু ক্ষণের মধ্যেই আমি আকাশ ও পৃথিবীকে নাড়া দেব | আমি সমুদ্র ও শুকনো জমিকেও কাঁপিয়ে তুলব |

אֶת־	וְהִמְלֵאתִי	הַגּוֹיִם	כָּל־	חַמְדָּת	וּבָאוּ	הַגּוֹיִם	כָּל־	אֶת־	וְהִרְעַשְׁתִּי	7
-কে	ও-পূর্ণ-করব	জাতিদের	সকল-	কাঙ্ক্ষিত-বস্তু	ও-আসবে	জাতি	সকল-	-কে	ও-কাঁপাব	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4390</a>		<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7493</a>	

צְבָאוֹת:	יְהוָה	אָמַר	כִּבֹּד	הָיָה	הַבַּיִת
সৈন্যদলের	যিহোবা	বলেন	গৌরবে	এই	গৃহ
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H2088</a>	

আমি প্রত্যেকটি জাতিকে নাড়া দেব এবং তারা সমস্ত জাতিদের সমস্ত সম্পদ নিয়ে তোমার কাছে আসবে | তখন আমি এই মন্দির মহিমায় পূর্ণ করব | প্রভু সর্বশক্তিমান এই সব কথা বলছেন |

צְבָאוֹת:	יְהוָה	נָאֻם	הַיָּהֳב	וְלִי	הַקֶּבֶץ	לִי	8
সৈন্যদলের	যিহোবা	ঘোষণা	স্বর্ণ	ও-আমার	রৌপ্য	-আমার	
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H2091</a>		<a href="#">H3701</a>		

'রূপো আমারই, সোনাও আমার, সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন |

וּבְמִקְוָם	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	הַרְאֵשׁוֹן	מִן־	הָאַחֲרֹן	הָיָה	הַבַּיִת	כִּבֹּד	יְהוָה	גִּדְלוֹ	9
ও-স্থানে	সৈন্যদলের	যিহোবা	বলেন	প্রথম	-থেকে	শেষ	এই	গৃহের	গৌরব	হবে	মহান	
<a href="#">H4725</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7223</a>		<a href="#">H0314</a>	<a href="#">H2088</a>		<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H1961</a>		

פ	צְבָאוֹת:	יְהוָה	נָאֻם	שְׁלוֹם	אֲתָן	הָיָה
—	সৈন্যদলের	যিহোবা	ঘোষণা	শান্তি	দেব	এই
		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H2088</a>

'এই মন্দিরটির গৌরব প্রথম মন্দিরের গৌরবের চেয়ে অনেক বেশী হবে | সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেছেন |' এই স্থানে আমি শান্তি প্রদান করব, সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেছেন |

הָיָה	כֹּה־	יְהוָה	דְּבַר־	הָיָה	לְדַרְיָאֵשׁ	שְׁתֵּים	בַּשָּׁנָה	לְתַשְׁיָעִי	וְאַרְבָּעָה	בְּעָשְׂרִים	10
হগয়	-কাছে	যিহোবাব	বাক্য-	হল	দারিয়াবসের	দুই	-বছরে	-নবমে	ও-চারে	-বিশে	
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1867</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8671</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H6242</a>	

לְאָמַר:	הַנְּבִיא
-বলে	ভাববাদীর
	<a href="#">H0559</a>

রাজা দারিয়াবসের রাজত্বকালের দ্বিতীয় বছরের নবম মাসের 24তম দিনে প্রভু ভাববাদী হগয়কে এই বার্তা দিয়েছিলেন |

לְאָמַר:	תּוֹרָה	הַכֹּהֲנִים	אֶת־	נָא	שְׂאֵל־	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	11
-বলে	বিধান	যাজকদের	-কে	দয়া-করে	জিজ্ঞাসা-কর-	সৈন্যদলের	যিহোবা	বলেন	এই	
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H7592</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>	

প্রভু সর্বশক্তিমান বলেন, এইগুলির সম্বন্ধে আইন কি বলে সেটা যাজকদের জিজ্ঞাসা কর |

12  
 אָל- אַל- אַל- אַל- אַל- אַל- אַל- אַל- אַל- אַל-  
 রুটি- প্রতি- আঁচলে-তার ও-স্পর্শ-করে বস্ত্রের-তার -আঁচলে পবিত্র মাংস- মানুষ বহু-করে- দেখ  
 H3899 H0413 H3671 H5060 H3671 H6944 H1320 H0376 H5375 H2005

וַיִּעַן וַיִּקְרָא מֵאֵל- כָּל- וְאֵל- שֶׁמֶן וְאֵל- הַיַּיִן וְאֵל- הַגִּזְרִים וְאֵל-  
 ও-উত্তর-দিল পবিত্র-হবে-কি খাদ্য সকল- ও-প্রতি তেল ও-প্রতি দ্রাক্ষারস ও-প্রতি বোল ও-প্রতি  
 H6942 H3978 H3605 H0413 H8081 H0413 H3196 H0413 H5138 H0413

הַכְּהֹנִים וְיֵאמְרוּ לָא-  
 যাজকেরা ও-বলল না যাজকেরা  
 H3808 H0559 H3548

“যদি কোন লোক তার কাপড়ের ভাঁজে মাংস বহু করে এবং তার পোষাক কিছু পাঁউরুটি, রান্না করা খাবার, দ্রাক্ষারস, তেল অথবা অন্য কোন খাদ্য স্পর্শ করে তাহলে কি এই জিনিসগুলি পবিত্র হয়ে যাবে?” যাজকেরা উত্তরে বললেন, “না।”

13  
 וַיִּעַן וַיִּקְרָא אֵל- בְּכָל- נֶפֶשׁ טָמֵא- וַיִּשָּׁח- וַיִּשָּׁח- וַיִּשָּׁח-  
 ও-উত্তর-দিল অশুচি-হবে-কি এই -সকলের- প্রাণ অশুচি- স্পর্শ-করে যদি- হগয় ও-বলল  
 H0428 H3605 H5315 H2931 H5060 H0559

הַכְּהֹנִים וְיֵאמְרוּ אֵל-  
 যাজকেরা ও-বলল অশুচি-হবে যাজকেরা  
 H0559 H3548

তখন হগয় বললেন, “যদি কোন অশুচি ব্যক্তি এইসব জিনিস স্পর্শ করে তবে তা কি অশুচি হয়?” আর যাজকেরা উত্তরে বললেন, “তা অশুচি হয়।”

14  
 לְפָנַי הַזֶּה הַגִּזְרִים וְכֵן- הַזֶּה- הַעֲמֹם- כֵּן וְיֵאמְרוּ הַזֶּה וַיִּעַן-  
 -সামনে-আমার এই জাতি ও-এইরূপ- এই লোকেরা- এইরূপ ও-বলল হগয় ও-উত্তর-দিল  
 H6440 H2088 H2088 H0559

נְאֻם- יְהוָה וְכֵן- מְעַשְׂתָּם כָּל- וְכֵן- וְכֵן- וְכֵן-  
 তা অশুচি সেখানে উৎসর্গ-করে ও-যা হাতের-তাদের কাজ সকল- ও-এইরূপ যিহোবার ঘোষণা-  
 H1931 H2931 H8033 H7126 H3027 H4639 H3605 H3068 H5002

তখন হগয় বললেন, “প্রভু বলেন, ‘এই লোকেরা এবং এই জাতি আমার সামনে পবিত্র নয়। তারা যা কিছু কাজ করে এবং যা কিছু মন্দিরে আনে সেগুলোও অশুদ্ধ।’

15  
 אֶבֶן- שֹׁמֵר- מִטָּרֵם וְמִעֲלָה הַזֶּה הַיּוֹם- מִן- לְבַבְכֶם נָא וְשִׂמְרוּ- וְעַתָּה-  
 পাথর রাখা- -পূর্বে ও-উর্ধ্বে এই দিন -থেকে হৃদয়-তোমাদের দয়া-করে রাখ- ও-এখন  
 H0068 H2962 H4605 H2088 H3117 H3824 H4994 H6258

אֶבֶן- בְּהִיבֵל אֶבֶן- יְהוָה-  
 -উপরে -মন্দিরে পাথর যিহোবার  
 H3068 H1964 H0068 H0413

“এখন, আগে যা ঘটেছিল সেগুলোর সম্বন্ধে ভাবো। প্রভুর মন্দিরে একটি পাথরের ওপর আর একটি স্থাপন করবার আগের সময়ের কথা ভাবো।

16  
 הַקָּב- אֶל- בָּא- עֲשָׂרָה וְהִיתָה- עֲשָׂרִים- עֲרֻמָּת- אֶל- בָּא- מְהִיּוֹתָם-  
 দ্রাক্ষাকুণ্ড -কাছে আসত দশ ও-হত বিশ স্তূপ -কাছে আসত -থেকে-হওয়ার-তাদের  
 H3342 H0413 H0935 H6235 H1961 H6242 H6194 H0413 H0935 H1961

לְחֹשֶׁת- מִשְׁשִׁים- חֹרֶה- וְהִיתָה- עֲשָׂרִים-  
 -তুলতে পঞ্চাশ পাত্র ও-হত বিশ  
 H6242 H1961 H6333 H2572 H2834

তখন তোমাদের কেমন অবস্থা ছিল? যখন একজন লোক 20 কাঠা পরিমাণের জন্য শস্যের স্তূপের কাছে এসেছিল তখন সে শুধু 10 কাঠা পেতে সমর্থ হয়েছিল। যখন একটি লোক 50 বোয়েম দ্রাক্ষারসের জন্য দ্রাক্ষারসের জালার কাছে এসেছিল, সেখানে ছিল শুধু 20 বোয়েম।

מַעֲשֵׂה	כָּל-	אֵת	וּבְבִרְדָּה	וּבִירְקוֹן	בְּשִׁגְרָוִן	אֶתְכֶם	הַכִּיָּתִי	17
কাজ	সকল-	-কে	ও-শিলাবৃষ্টিতে	ও-ছত্রাক	-শুকনো-বায়ুতে	-তোমাদের	আঘাত-করেছি	
<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1259</a>	<a href="#">H3420</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5221</a>	

יְהוָה:	וְאֵם-	אֵלַי	אֶתְכֶם	וְאֵין-	יְדִיכֶם
যিহোবার	ঘোষণা-	-আমার-প্রতি	তোমাদের	ও-নেই-	হাতের-তোমাদের
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H3027</a>

কেন? কারণ আমি তোমাদের শাস্তি দিয়েছিলাম | তোমরা তোমাদের হাত দিয়ে যে সব জিনিষ তৈরী করেছিলে সেগুলো ধ্বংস করবার জন্য আমি রোগসমূহ ও শিলাবৃষ্টি পাঠিয়েছিলাম কিন্তু তবু তোমরা আমার কাছে ফিরে আসোনি | ' প্রভু এগুলি বলেছিলেন |

וְאַרְבָּעָה	עֶשְׂרִים	מִיָּוֶם	וּמִנְעֵלָה	הַיּוֹם	מִן-	לְבַבְכֶם	וְנָא	שְׂמִימָה	18
ও-চার	বিশ	-দিন-থেকে	ও-উর্ধ্ব	এই	দিন	-থেকে	হৃদয়-তোমাদের	দয়া-করে	রাখ-
<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H4994</a>	

לְבַבְכֶם:	שְׂמִי	יְהוָה	הַיְכָל-	תָּו	אֲשֶׁר-	הַיּוֹם	לְמִן-	לְתַשִּׁיבָה
হৃদয়-তোমাদের	রাখ	যিহোবার	মন্দির-	স্থাপিত-হয়েছিল	যে-	দিন	-থেকে	-নবমে
<a href="#">H3824</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H3245</a>		<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H8671</a>

প্রভু বলেন, "আজ নবম মাসের 24তম দিন | তোমরা প্রভুর মন্দিরের ভিত স্থাপনের কাজ শেষ করেছ | এবার লক্ষ্য কর আজকের দিনের পর থেকে কি ঘটে |

הַיָּת	וַעַץ	וְהַרְמוֹן	וְהַתְּאֵנָה	הַגִּבְעָן	וְעֵד-	בְּמִגְדָּה	הַיָּרֵעַ	הַעֲדָר	19
জলপাই	ও-গাছ	ও-ডালিম-গাছ	ও-ডুমুর-গাছ	দ্রাক্ষালতা	ও-এখন-পর্যন্ত	-গোলায়	বীজ	এখনও-কি	
<a href="#">H2132</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H7416</a>	<a href="#">H8384</a>	<a href="#">H1612</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H4035</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H5750</a>	

וְ	אֲבָרָה:	הַיּוֹם	מִן-	וְשָׂא	לָא
—	আশীর্বাদ-করব	এই	দিন	-থেকে	ফলেছে
	<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H3808</a>

তোমাদের গোলায় কি কিছু শস্য অবশিষ্ট আছে? না | দ্রাক্ষালতা, ডুমুরগাছ, বেদানা ও অলিভ গাছের দিকে দেখ, তারা কি ফল দিচ্ছে? না | কিন্তু আজকের দিন থেকে আমি তোমাদের আশীর্বাদ করব!"

וְיָהִי	דְבַר-	וְהַיּוֹה	שְׁנֵית	אֶל-	הַיָּת	וְיָהִי	וְיָהִי	20
ও-হল	বাক্য-	যিহোবার	দ্বিতীয়বার	-কাছে	জলপাই	ও-হল	ও-হল	
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H0702</a>	

মাসের 24তম দিনে প্রভুর কাছে থেকে হগয়ের কাছে আর একটি বার্তা এল | এই সেই বার্তা:

אֲמַר	אֶל-	וְרַבְבִּל	פָּתַח-	יְהוָה	לְאֹמַר	אֲנִי	מְרַשֵּׁשׁ	אֶת-	הַשָּׁמַיִם	וְאֶת-	21
বল	-কাছে	সরুঝাবিলের	শাসনকর্তা-	যিহুদার	-বলে	আমি	কম্পমান-করছি	-কে	আকাশ	ও-কে	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2216</a>	<a href="#">H6346</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H7493</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H0853</a>	

הָאָרֶץ:  
পৃথিবী  
[H0776](#)

"যিহুদার অধ্যক্ষ সরুঝাবিলের কাছে গিয়ে বল যে আমি আকাশ ও পৃথিবীকে কাঁপিয়ে তুলব |

וְהַפְּכֵתִי	כִּסֵּא	מִמְלָכוֹת	וְהַשְׁמַרְתִּי	קִי	מִמְלָכוֹת	הַגּוֹיִם	וְהַפְּכֵתִי	מִרְכָּבָה	22
ও-উল্টে-দেব	সিংহাসন	রাজ্যগুলির	ও-ধ্বংস-করব	শক্তি	রাজ্যগুলির	জাতিদের	ও-উল্টে-দেব	রথ	
<a href="#">H2015</a>	<a href="#">H3678</a>	<a href="#">H4467</a>	<a href="#">H8045</a>	<a href="#">H2392</a>	<a href="#">H4467</a>	<a href="#">H4467</a>	<a href="#">H2015</a>	<a href="#">H4818</a>	

וְרַבְבִּי	וְיָרָה	סִוָּם	וְרַבְבִּי	שִׂ	בְּחָרָב	אֲהִיוּ:
ও-আরোহীদের-তার	ও-পড়বে	ঘোড়া	ও-আরোহীদের-তাদের	প্রত্যেক	-তরবারিতে	ভাইয়ের-তার
<a href="#">H7392</a>	<a href="#">H3381</a>		<a href="#">H7392</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H0251</a>

আমি অনেক রাজা ও তাদের রাজ্যকে উল্টে ফেলব | আমি ঐসব রাজ্যের লোকদের শক্তিকেও খর্ব করব | আমি তাদের রথ ও রথের আরোহীদের ধ্বংস করব | তাদের যুদ্ধের ঘোড়া ও ঘোড়সওয়ারীকেও আমি ধ্বংস করব | সেই সমস্ত সৈন্যরা এখন পরস্পরের মিত্র কিন্তু তারাই একে অপরের বিরুদ্ধে উঠে তরবারি দিয়ে একে অপরকে হত্যা করবে |"

שְׁלֵטָאָן שלטיয়েলের	בֶּן পুত্র-	סַרְבָּבַיִל সরুববাবিল	הַגְּרָה গ্রহণ-করব-তোমাকে	סַנְיָדָל সৈন্যদলের	יְהוּבָה যিহোবা	שׁוֹשָׁנָה ঘোষণা-	סֵהִי সেই	בְּיָמָיו -দিনে
		<a href="#">H2216</a>	<a href="#">H3947</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>
מְנוּחָה মনোনীত-করেছি	בֶּן -তোমাকে	כִּי কারণ-	סָלַח -সীলমোহরের-মতো	וְרָחַב ও-রাখব-তোমাকে	יְהוּבָה যিহোবার	שׁוֹשָׁנָה ঘোষণা-	דָּס দাস-আমার	
<a href="#">H0977</a>			<a href="#">H2368</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H5650</a>	
					סַנְיָדָל সৈন্যদলের	יְהוּבָה যিহোবা	שׁוֹשָׁנָה ঘোষণা	
						<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	

প্রভু সর্বশক্তিমান এই সব কথা বলেন, “শল্টিয়েলের পুত্র সরুববাবিল, তুমি আমার দাস। আমি তোমায় মনোনীত করেছি। সেই সময়ে আমি তোমাকে মোহরাঙ্কিত আংটির মত করে দেব। আমি যে এসব করেছি তার প্রমাণ তুমিই হবে।” সর্বশক্তিমান প্রভু এই সব কথা বলেন।